

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ OLTENIA

Sediul : Municipiul Craiova, str. A.I. Cuza, nr. 1

Nr. și dată înscriere în registrul special: 63/09.11.2007

Cod de înregistrare fiscală: 22995020

ADUNAREA GENERALĂ A ASOCIAȚILOR

HOTĂRÂREA nr. 8

Adunarea Generală a Asociațiilor a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Oltenia întrunită în ședință la data de 18.05.2010, la sediul Consiliului Județean Dolj, din Craiova, str. Unirii, nr. 19;

Având în vedere punctul 4 aflat pe ordinea de zi;

Ținând seama de prevederile art. V din Actul constitutiv al Asociației și art. 4, art. 5 și art. 17, alin. (2) din Statutul Asociației.

În temeiul art. 21, alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații aprobată prin Legea nr. 246/2005, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 16 alin. (3) din Statutul Asociației

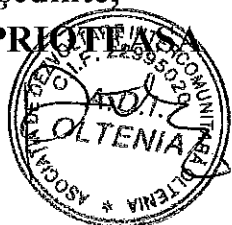
HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 – Se aprobă modificarea Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare asigurate de operatorul regional S.C. Compania de Apă OLTENIA S.A., prin Act Adițional nr. 1 (Strategia de tarifare pentru serviciile de alimentare cu apă și de canalizare) în forma prevăzută în anexa 1, parte integrantă a prezentei hotărâri.

Art. 2 – Organele de conducere ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Oltenia (Adunarea Generală a Asociației, Consiliul Director și Președintele Asociației), vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Data astăzi: 18.05.2010

Președinte,
ION PRIOTEASA



Secretar de ședință,
PUPĂZĂ VALERICĂ



Anexa 1 la Hotărârea nr. 8/18.05.2010

**ACT ADIȚIONAL NR.1 LA
CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII
SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

Partile:

Asociația de dezvoltare intercomunitară „ Oltenia” (denumită **Asociația**), cu sediul în Municipiul Craiova, strada A.I. Cuza nr. 1, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătoreiei Craiova cu nr. 63/09.11.2007, reprezentată de Prieteasa Ion în calitate de Președinte al Asociației,

în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

1. Județul Dolj, în baza Hotărârii Consiliului Județean nr. 136/26.07.2007;
2. Municipiul Craiova, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 402/30.07.2007 ;
3. Municipiul Băilești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 7/11.07.2008;
4. Municipiul Calafat, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 104/26.07.2007 ;
5. Orașul Bechet, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 34/30.03.2007 ;
6. Orașul Dăbuleni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 9/29.03.2007;
7. Orașul Filiași, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 35/25.07.2007;
8. Orașul Segarcea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 56/09.08.2007;
9. Comuna Almăj, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 15/27.07.2007;
10. Comuna Amărăștii de Jos, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 94/27.07.2007;
11. Comuna Amărăștii de Sus, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 17/31.07.2007;
12. Comuna Apele Vii, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 24/09.08.2007;
13. Comuna Argetoaia, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 28/20.07.2007;
14. Comuna Bârca, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 20/30.07.2007;
15. Comuna Bistreț, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 26/09.07.2007;
16. Comuna Catane, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 23/03.08.2007;
17. Comuna Călărași, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 44/17.07.2007;
18. Comuna Cârcea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 35/31.07.2007;
19. Comuna Cârna, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 13/30.07.2007;
20. Comuna Cetate, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 55/30.03.2007;
21. Comuna Cioroiși, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 18/20.07.2007;
22. Comuna Ciupercenii Noi, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 24/29.07.2007;
23. Comuna Daneți, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 16/28.06.2007;
24. Comuna Desa, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 26/09.07.2007;
25. Comuna Dioști, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 11/31.07.2007;
26. Comuna Drănic, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 26/31.08.2007;
27. Comuna Fărcaș, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 17/10.07.2007;
28. Comuna Galiciuica, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 11/23.03.2007;
29. Comuna Gângiova, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 12/31.07.2007;



30. Comuna Ghidici, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 12/13.07.2007;
31. Comuna Ghindeni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 16/31.07.2007;
32. Comuna Goicea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 13/30.03.2007;
33. Comuna Goiești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 26/31.07.2007;
34. Comuna Ișalnița, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 23/19.07.2007;
35. Comuna Maglavit, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 25/23.07.2007;
36. Comuna Măceșu de Jos, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 22/24.07.2007;
37. Comuna Mârșani, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 17/31.07.2007;
38. Comuna Mischiu, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 16/26.03.2007;
39. Comuna Moțăței, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 15/19.07.2007;
40. Comuna Murgăși, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 22/11.07.2007;
41. Comuna Orodul, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 21/17.07.2007;
42. Comuna Ostroveni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 28/30.07.2007;
43. Comuna Perișor, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 25/19.07.2007;
44. Comuna Piscu Vechi, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 50/19.07.2007;
45. Comuna Plenița, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 29/30.07.2007;
46. Comuna Pleșoi, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 19/31.07.2007;
47. Comuna Podari, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 82/27.07.2007;
48. Comuna Poiana Mare, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 48/11.07.2007;
49. Comuna Predești, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 25/20.07.2007;
50. Comuna Rast, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 22/08.04.2008;
51. Comuna Rojiște, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 15/30.03.2007;
52. Comuna Sadova, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 28/08.04.2008;
53. Comuna Sălcuța, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 28/31.07.2007;
54. Comuna Seaca de Câmp, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 14/31.07.2007;
55. Comuna Sopot, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 54/17.07.2007;
56. Comuna Șimnicu de Sus, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 43/27.07.2007;
57. Comuna Terpezița, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 15/23.03.2007;
58. Comuna Teslui, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 9/13.04.2007;
59. Comuna Urzicuța, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 37/25.07.2007;
60. Comuna Valea Stanciului, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 30/31.07.2007;
61. Comuna Vârtop, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 24/17.07.2007;
62. Comuna Vârvoru de Jos, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 28/30.07.2007;
63. Comuna Țânțăreni, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 44/27.07.2007;
64. Comuna Turburea, în baza Hotărârii Consiliului Local nr. 33/07.07.2007 ,

aceste unități administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare „**Autoritatea Delegantă**”

Și

Societatea Comercială Compania de Apă Oltenia S.A., codul unic de înregistrare 11400673, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Dolj cu numărul J16/63/1999, cu sediul principal în Municipiul Craiova, str. Brestei, nr. 133, județul Dolj, reprezentată de Doru Buruiană, având funcția de Director general,



denumită în continuare „Operatorul”,

numite împreună „Părțile” și separat „Partea”

Au convenit asupra următoarelor modificari ale Contractului de delegare:

Articolul 1. Modificarea art.36 - Preturile, Tarifele și alte surse de venit din Partea generala după cum urmeaza:

“1. Operatorul este autorizat sa furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, in conditiile stipulate in Titlul III al Dispozitiilor Speciale – Partea Comuna.

La Data Intrarii in Vigoare, Operatorul va aplica preturile si tarifele indicate in anexele 1 din Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si Dispozitiile speciale – Partea de Canalizare.

2. Operatorul va incasa toate veniturile rezultate din aplicarea preturilor si tarifelor catre Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va incasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile si lucrarile de instalare si, daca este cazul intretinere a contoarelor, lucrari care sunt facute pe cheltuiala utilizatorilor in conditiile legii, precum si costurile si penalitatile legate de intreruperea si reluarea alimentarii.

Tarifele

1) Tarifele practicate pentru serviciile de apa si de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activitatilor :

- Costuri de operare
- Costuri de intretinere si reparatii
- Costuri financiare
- Redevanta
- Realizarea de investitii si reparatii capitale
- Plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzand principalul, dobanzile si comisioanele aferente)
- Profit (in conformitate cu prevederile legale) care urmeaza a fi integral folosit pentru dezvoltare.

2) Structura tarifelor si nivelele de tarifare trebuie sa descurajeze risipa si consumul in exces si trebuie sa fie stabilite tinand cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor.

3) Operatorul pregateste un plan de afaceri ce include o strategie de tarifare pentru urmatorii 4 ani. Strategia de stabilire a tarifelor ce se aplica incepand cu Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract, incorporeaza si prevederile Hotararii nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei nationale privind accelerarea dezvoltarii serviciilor comunitare de utilitati publice.



Strategia de tarifare inclusa in prezentul contract de delegare se bazeaza pe rezultatelor preliminare ale analizei economico-financiare realizata de consultantul Asistentei Tehnice care ia in calcul cerintele Autoritatii de Management (Ministerul Mediului si Padurilor) si a Comisiei Europene privind unificarea tarifelor pe intreaga arie de operare.

Unificare tarifelor se va realiza considerand urmatoarele principii generale:

- Unificarea completa a tarifelor pe intreaga arie de operare pana in ianuarie 2011 la apa si pana in ianuarie 2013 la serviciile de apa uzata;
- Tarifele din fiecare localitate vor converge catre tariful din orasul Bechet;
- Unificarea se va realiza treptat considerand urmatorul grafic:
 - Pana la 1 ianuarie 2011: toate localitatile pentru tariful de apa;
 - Pana la 1 ianuarie 2011: Filiasi si Bailesti, Calafat si Craiova la serviciile de apa uzata;
 - Pana la 1 ianuarie 2013: toate localitatile pentru tariful la serviciile de apa uzata

Strategia de tarifare presupune ajustari ale tarifelor in fiecare an la data de 1 ianuarie atat cu inflatia cumulata pe ultimul an, cat si in termeni reali. In Contractul de Delegare a gestiunii este inclus un tabel cu ajustari ale tarifelor in termeni reali necesare pentru a asigura o dezvoltare durabila a operatorului pentru primii 4 ani avand urmatoarea forma:

Crestere tarife in termeni reali (tarife fara TVA)	Tarife Actuale	1.iunie.2010 n	1.ian.2011 n+1*	1.ian.2012 n+2*	1.ian.2013 n+3*
Craiova					
Apa	1.92	2.29	2.8%	3.0%	3.0%
Canal	0.34	0.51	36.8%	20.0%	12.7%
Filiasi**					
Apa	1.55	2.00	17.5%	3.0%	3.0%
Canal	0.52	0.62	16.5%	10.0%	19.0%
Bechet					
Apa	2.24	2.32	1.3%	3.0%	3.0%
Canal	0.80	0.85	4.4%	3.0%	3.0%
Calarasi					
Apa	1.44	1.90	23.6%	3.0%	3.0%
Canal	0	0	0	0	tarif unic
Dabuleni					
Apa	1.95	2.32	1.3%	3.0%	3.0%
Canal	0	0	0	0	tarif unic
Bailesti					
Apa	1.45	1.90	23.6%	3.0%	3.0%
Canal	0.45	0.62	16.5%	10.0%	19.0%
Calafat					
Apa	1.60	2.00	17.5%	3.0%	3.0%
Canal	0.36	0.51	36.8%	20.0%	12.7%
Segarcea					
Apa	1.89	2.20	6.8%	3.0%	3.0%



Canal	0.90	0.90	2.5%	1.4%	0.9%
-------	------	------	------	------	------

* Ajustările în termeni reali nu includ inflația în perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoare adăugată.

** Tariful la apă pentru Filiași include tariful la apă pentru aducțiunea Izvarna-Craiova

Tariful la datele respective va fi calculat conform următoarei formule:

$$\text{Tarif}_{n+i} = \text{Tarif}_n \times (1+a_{n+1}) \times (1+a_{n+2}) \times \dots \times (1+a_{n+i}) \times I_{n+i}$$

Unde:

Tarif_{n+i} – tariful la data n+i

Tarif_n – tariful inițial, la 1 iunie 2010

a_{n+1}, a_{n+2} - ajustări în termeni reali a tarifului la datele n+1, n+2

a_{n+i} - ajustări în termeni reali a tarifului la data n+i

I_{n+i} – inflația aferentă ajustării n+i care se calculează conform următoarei formule:

$$I_{n+i} = \frac{\text{CPI} \times (1+\text{INF})^{m/12}}{\text{IPI}}$$

unde:

CPI - cel mai recent Indice al prețurilor disponibil;

IPI - Indicele prețurilor inițial, de la data Tarifului n;

INF – inflația pentru perioada de 12 luni înainte de cel mai recent Indice al prețurilor disponibil;

m - numărul de luni între data celui mai recent indice de preț disponibil și data efectivă a noului tarif;

Indicele Prețurilor – Indicele Prețurilor de Consum publicat lunar de Comisia Națională de Statistică a României.

Tarifele mai sus menționate reprezintă o estimare a tarifelor minime necesare luând în considerare evoluția viitoare a costurilor de operare dar neluând în calcul impactul proiectului de investiții finanțat din fonduri de coeziune (costuri de operare, co-finanțare, amortizare). Aceste tarife pot suferi ajustări sau modificări în funcție de următoarele elemente:

- condiționalitățile incluse în memorandumul de finanțare sau acordul de finanțare pentru obținerea finanțării din fonduri de coeziune sau de la bugetul de stat;
- condiționalitățile incluse în contractul de împrumut pentru co-finanțarea proiectului finanțat din fonduri de coeziune;
- rezultatele proiecțiilor financiare din planul de afaceri realizat de societate obligatoriu până la 1 ianuarie ce vor modifica creșterile reale de la 1 iulie din anul respectiv.



- impactul strategiilor viitoare de investitii in conformitate cu master planul.

Toate aceste majorari se vor face de la un tarif initial (Tarif_n) ce este stabilit in cadrul Contractului de Delegare a gestiunii si care se aplica de la Data Intrarii in vigoare a contractului.

Prin aplicarea metodologiei de mai sus, la 1 ianuarie 2013 se va ajunge la aplicarea unui tarif unic pentru toate localitatile prezentate in tabel, atat la serviciile de apa cat si la cele de canalizare.

In cazul in care o localitate nu are servicii de apa sau de canalizare in prezent, in momentul in care va beneficia de servicii de canalizare va aplica tariful existent la acea data in Municipiul Craiova.

In cazul localitatiilor in care situatia tarifelor actuale nu este foarte clara sau in cazul in care dupa inceperea operarii se constata modificari semnificative in nivelul costurilor de operare comparativ cu evidentele prezentate inainte de preluare, la cel mult 6 luni de la inceperea operarii, SC Compania Apa Oltenia SA are posibilitatea sa modifice strategia de tarifare pe baza costurilor actuale inregistrate.

4) Prin acceptarea si semnarea prezentului Contract de Delegare a gestiunii, Consiliile locale ale unitatilor administrativ teritoriale accepta acest mecanism de tarifare. Acceptarea mecanismului de tarifare prezentat reprezinta automat si hotarare de aprobare a tarifelor viitoare pe care Operatorul le va calcula conform metodologiei prezentate.

5) Pana la 1 ianuarie a fiecarui an se va actualiza planul de afaceri al Operatorului, ce va estima necesitatea de ajustari de tarife suplimentare. In cazul in care aceste cresteri de tarife suplimentare sunt necesare, Operatorul va pregati un studiu in acest sens care va fi supus aprobarii fiecarei unitati administrativ-teritoriale.

Tarifele vor include toate costurile ocazionate de sarcinile aparute ulterior semnarii Contractului de Delegare a gestiunii.

Operatorul are obligatia de a prezenta Autoritatii Delegante metodologia de calcul a tarifelor pentru apa si canalizare inaintea fiecarei majorari suplimentare. Autoritatea Deleganta are obligatia ca in termen de 15 zile de la depunerea documentatiei de catre Operator sa aprobe noile tarife propuse, sau sa prezinte eventualele obiectii la modalitatea de calcul catre Operator. In cazul in care Autoritatea Deleganta nu prezinta un raspuns in termenul stipulat se va considera ca aceasta a acceptat noile tarife.

7) Conform prevederilor legale, Autoritatea Deleganta va prezenta la ANRSC documentatia de ajustare a tarifelor conform legislatiei in vigoare si metodologiei de calcul prezentate. In toate cazurile, Autoritatea Deleganta va imputernicia Operatorul sa aplice tarifele rezultate din Contractul de Delegare.

8). In cazul in care Unitatile Administrative Teritoriale si/sau Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara refuza sa permita operatorului sa aplice strategia de tarifare conform prezentului contract de delegare, acestea sunt obligate sa suporte din bugetul propriu



pierderea potentiala de venituri ca urmare a acestui lucru. In aceasta situatie Unitatile Administrative Teritoriale si/sau Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara sunt obligate sa prevada in bugetul de venituri si cheltuieli propriu, cu prima rectificare sau cel tarziu la adoptarea bugetului nou, sumele de care operatorul a fost lipsit. Plata acestor sume operatorului trebuie facuta lunar pana la revizuirea deciziei.

Articolul 2. **Modificarea art. 9.3 Finantarea investitiilor, art. 9.4, art. 9.5, art 9.6**
Capitolul II - Finantarea Lucrarilor (Investitiilor) din Dispozitii speciale - Partea comuna dupa cum urmeaza:

9.3. Finantarea investitiilor se va realiza din urmatoarele surse :

- a) Granturi de la Uniunea Europeana sau subventii de la bugetul de stat sau bugetele locale. In acest sens Operatorul va depune toate diligentele necesare, cu sprijinul Autoritatii Delegante, pentru a obtine aceste surse de finantare;
- b) Contractarea de imprumuturi de la banci locale sau institutii financiare internationale;
- c) Surse proprii ale operatorului obtinute din eficientizarea economica sau cresteri de tarife.

9.4. Din momentul semnarii prezentului Contractul de Delegare si pana in momentul aplicarii prevedetilor Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 198/2005, Autoritatea Deleganta va varsa intr-un cont special, pus la dispozitia Operatorului, sume echivalente cu cele incasate in bugetele locale sau judetene, dupa caz, egale cu :

- a) dividende incasate de la operator
- b) impozitul pe profit incasat de la Operator
- c) impozitul aferent mijloacelor fixe conform Contractului de Delegare

9.4.1. Plata sumelor de mai sus mentionate se face in 5 zile din momentul incasarii lor, de catre Autoritatea Deleganta.

9.4.2. Operatorul va utiliza fondurile mai sus mentionate pentru urmatoarele activitati :

- a) Plata serviciului datoriei constand in rate de capital, dobanzi, comisioane si alte costuri aferente diverselor programe de investitii (daca este cazul)
- b) Intretinerea, inlocuirea si dezvoltarea activelor delegate, inclusiv a celor dezvoltate cu finantare nerambursabila din partea Uniunii Europene si in conformitate cu programul aprobat de Autoritatea Deleganta sau cu programul specific de operare si intretinere din prezentul Contract
- c) Pregatirea documentatiei necesare asigurarii finantarii investitiilor prioritare din master plan (studii de fezabilitate, aplicatii etc)

9.5. Conform Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr 198/2005 privind constituirea, alimentarea si utilizarea Fondului de inlocuire, intretinere si dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiaza de asistenta financiara nerambursabila din partea Uniunii Europene si a acordurilor de imprumut pentru co-finantarea investitiilor, impozitul pe profit, varsamintele de profit



net, toate dividendele si redeventa platite de operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta Fondul IID.

- 9.6. In conformitate cu reglementarile si normele de aplicare a Ordonantei de Urgenta a Guvernului numarul 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene publicata in Monitorul Oficial, Partea I nr. 1193 din 30/12/2005 se considera parte a contractului de delegare incheiat intre SC Compania Apa Oltenia SA Craiova si Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara "Oltenia" urmatoarele prevederi.
- 9.6.1. SC Compania Apa Oltenia SA Craiova in calitatea sa de autoritate contractanta impreuna cu Primaria Craiova in calitate de beneficiar a proiectului ISPA 2000/RO/16/P/PE/002 "Reabilitarea rețelei de canalizare si a facilitatilor de epurare a apelor uzate pentru protejarea fluviului Dunarea" finantat cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene au obligatia sa constituie Fondul de întreținere, înlocuire și dezvoltare.
- 9.6.2. În cazul în care operatorul sau unitatea administrativ-teritorială are deja constituit un fond de acest tip, fondul de rezervă existent continuă să se alimenteze potrivit prevederilor acordului sau contractului de împrumut, astfel cum a fost ratificat ori aprobat prin actul normativ care a prevăzut obligativitatea constituirii lui.
- 9.6.3. SC Compania Apa Oltenia SA Craiova va constitui un fond IID pe care il va alimenta in conformitate cu OUG nr. 198/2005 cu urmatoarele sume:
- dividendele companiei SC Compania Apa Oltenia SA Craiova;
 - redeventa datorata unitatilor administrativ teritoriale pe raza carora opereaza serviciul de apa si canalizare.
 - impozitul pe profit ce ar trebui platit de operator SC Compania Apa Oltenia SA Craiova unității administrativ-teritoriale;
- 9.6.4. Sumele din fondul IID constituit de catre SC Compania Apa Oltenia SA Craiova vor fi utilizate în următoarea ordine de priorități pentru:
- plata serviciului datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului destinat cofinanțării proiectului ISPA 2000/RO/16/P/PE/002 care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene plus 5% din serviciul datoriei pentru a acoperi riscul de curs valutar;
 - plata serviciului datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului destinat cofinanțării proiectului care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene din Fondul de Coeziune;
 - cheltuieli neeligibile reprezentând cheltuielile de achiziție sau producție a activelor corporale utilizate pentru implementarea proiectelor care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene dacă autoritatea



responsabilă execută pregătirea terenului și a lucrărilor de construcții pe cont propriu, cheltuielile cu achiziția sau închirierea altor active care sunt considerate neeligibile, închirierea activelor fixe care sunt parte a cheltuielilor de capital, cheltuielile cu funcționarea unității de implementare a proiectului;

- d) întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea activelor date în administrare sau în concesiune, inclusiv a celor dezvoltate cu finanțare nerambursabilă din partea Uniunii Europene și în conformitate cu programul aprobat de autoritatea administrației publice locale sau cu programul specific de operare și întreținere, convenit cu Comisia Europeană, banca cofinanțatoare sau autoritățile administrativ teritoriale pe raza careia operează compania.
- e) Pregătirea documentației necesare asigurării finanțării investițiilor prioritare din master plan (studii de fezabilitate, aplicații).

9.6.5. În conformitate cu prevederile OUG nr. 198/2005, în cazul în care împrumutul este unitatea administrativ-teritorială, redevența anuală este stabilită la un nivel care să acopere cel puțin serviciul datoriei publice pentru anul respectiv aferent împrumutului de cofinanțare contractat de unitatea administrativ-teritorială.

9.6.6. SC Compania Apa Oltenia SA Craiova are obligația de a alimenta fondul IID constituit de primăria Craiova cu redevența datorată acesteia pentru anul respectiv. Valoarea redevenței este stabilită la nivelul acoperirii serviciului datoriei publice pentru anul respectiv aferent împrumutului de cofinanțare al proiectului ISPA 2000/RO/16/P/PE/002 plus 5% din serviciul datoriei pentru anul respectiv în vederea acoperirii riscului de curs valutar.

9.6.7. În conformitate cu Acordul de împrumut subsidiar nr. 282 din 17.03.2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice, Consiliul Local al Municipiului Craiova și Regia autonomă Apa Craiova, actuala SC Compania Apa Oltenia SA Craiova, valoarea împrumutului este de 18,451,303.26 Euro iar rambursarea să se realizeze semestrial împreună cu dobânzile și comisionale aferente.

9.6.8. SC Compania Apa Oltenia SA Craiova va alimenta fondul IID constituit de primăria Craiova cu trei luni înainte de data de plată a serviciului datoriei de către aceasta cu redevența aferentă operării serviciului de apă și canalizare stabilită conform articolului 6 a prezentului adendum și în conformitate cu datele prezentate în tabelul următor.

Data alimentării fondului IID al primăriei Craiova de către CAO	Data de plată a serviciului datoriei de către primăria Craiova	Suma de rambursat exprimată ca procent din valoarea împrumutului MEF	Valoarea redevenței
5 iunie 2010	5 septembrie 2010	2,63%	
5 decembrie 2010	5 martie 2011	2,63%	
5 iunie 2011	5 septembrie 2011	2,63%	
5 decembrie 2011	5 martie 2012	2,63%	
5 iunie 2012	5 septembrie 2012	2,63%	



5 decembrie 2012	5 martie 2013	2,63%	Serviciul datoriei aferent fiecărei date de plata (Suma de rambursat + dobanzi + comisioane) + 5% din serviciul datoriei
5 iunie 2013	5 septembrie 2013	2,63%	
5 decembrie 2013	5 martie 2014	2,63%	
5 iunie 2014	5 septembrie 2014	2,63%	
5 decembrie 2014	5 martie 2015	2,63%	
5 iunie 2015	5 septembrie 2015	2,63%	
5 decembrie 2015	5 martie 2016	2,63%	
5 iunie 2016	5 septembrie 2016	2,63%	
5 decembrie 2016	5 martie 2017	2,63%	
5 iunie 2017	5 septembrie 2017	2,63%	
5 decembrie 2017	5 martie 2018	2,63%	
5 iunie 2018	5 septembrie 2018	2,63%	
5 decembrie 2018	5 martie 2019	2,63%	
5 iunie 2019	5 septembrie 2019	2,63%	
5 decembrie 2019	5 martie 2020	2,63%	
5 iunie 2020	5 septembrie 2020	2,63%	
5 decembrie 2020	5 martie 2021	2,63%	
5 iunie 2021	5 septembrie 2021	2,63%	
5 decembrie 2021	5 martie 2022	2,63%	
5 iunie 2022	5 septembrie 2022	2,63%	
5 decembrie 2022	5 martie 2023	2,63%	
5 iunie 2023	5 septembrie 2023	2,63%	
5 decembrie 2023	5 martie 2024	2,63%	
5 iunie 2024	5 septembrie 2024	2,63%	
5 decembrie 2024	5 martie 2025	2,63%	
5 iunie 2025	5 septembrie 2025	2,63%	
5 decembrie 2025	5 martie 2026	2,63%	
5 iunie 2026	5 septembrie 2026	2,69%	

9.6.9. În cazul în care sursele de constituire prevazute in cadrul articolului 3 pentru fondul IID constituit de companie nu sunt suficiente pentru a acoperi serviciul datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului datorat pentru următorul an al fiecărui exercițiu financiar, operatorul contribuie la Fondul IID, până la concurența sumei necesare acoperirii serviciului datoriei pentru împrumutul de cofinanțare a proiectului finanțat cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene din Fondul de Coeziune, pe baza situațiilor sale financiare anuale, cu sume repartizate din profitul net la fondul de rezervă, care pot fi:

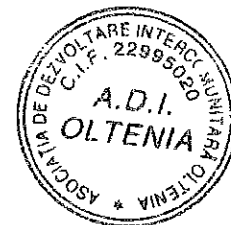
- a) sursele proprii de finanțare necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente împrumuturilor externe, constituite pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe;
- b) profitul net contabil rămas nerepartizat după acoperirea destinațiilor prevăzute de legislația în vigoare.

9.6.10. Alimentarea contului deschis de companie la o unitate a trezoreriei statului, sau, după caz, la o bancă comercială pentru fondul IID se va realiza astfel încât la data



scadenta pentru plata serviciului datoriei externe, sumele necesare sa se regaseasca in cont.

- 9.6.11. Soldul minim al Fondului IID constituit de companie la sfârșitul fiecărui semestru trebuie să acopere cel puțin serviciul datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului datorat pentru următorul an al fiecărui exercițiu financiar până când împrumutul sau împrumuturile pentru cofinanțarea proiectelor finanțate prin asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene sunt lichidate sau anulate.
- 9.6.12. Pentru a evita situația în care sumele plătite de operator nu sunt suficiente pentru acoperirea cerințelor minime, operatorul procedează la acțiunile necesare fie prin reducerea costurilor de operare, și/sau recalcularea tarifelor pe baza tuturor componentelor Fondului IID, urmărindu-se în același timp corelarea acestor acțiuni cu gradul de suportabilitate a utilizatorului.
- 9.6.13. Soldul neutilizat al contului la sfârșitul anului va fi reportat cu aceeași destinație în anul următor. După rambursarea împrumutului, a plății dobânzilor și comisioanelor, eventualul sold rămas este reportat în anul următor și utilizat până la lichidarea contului.
- 9.6.14. Operatorul prezintă pentru aprobare autorității administrației publice locale planul de investiții aferent activelor date în administrare sau în concesiune care se finanțează din Fondul IID pentru anul următor, până la data de 30 noiembrie a fiecărui an. Pe baza consultărilor cu operatorul, autoritatea administrației publice locale aprobă Planul de Investiții aferent activelor date în administrare sau în concesiune finanțate din fondul IID pentru anul următor până la data de 31 decembrie.
- 9.6.15. Operatorul prezintă autorității administrației publice locale, băncii cofinanțatoare, Comisiei Europene și Ministerului Finanțelor Publice sau unitatilor administrativ-teritorială, după caz, nu mai târziu de 60 de zile de la sfârșitul primului semestru al exercițiului financiar următor datei de execuție a Acordului de împrumut pentru cofinanțare și nu mai târziu de 30 de zile de la sfârșitul fiecărui semestru din fiecare exercițiu financiar, până când împrumutul pentru cofinanțare a fost rambursat sau anulat, o declarație reflectând impozitele constituite și retragerile efectuate din Fondul IID.
- 9.6.16. Pentru a scurta mecanismul de circulație al fondurilor și pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursarea a împrumuturilor și realizarea de investiții din surse proprii, Autoritatea Delegantă este de acord ca întregul profit de distribuit după deducerea sumelor alocate la rezerve conform prevederilor legale să fie direct varsat în fondul IID.



Articolul 3. Modificarea Titlului III - Sistemul de preturi si tarife respectiv a articolului 24 – Preturile si tarifele din Contractul de delegare a gestiunii-Dispozitii Speciale - Partea comuna dupa cum urmeaza:

“24.1 Operatorul este obligat sa furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, practicand preturi si tarife aprobate conform prevederilor legal aplicabile.

Articolul 4. Modificarea Anexei 1 - Dispozitiile Speciale – Partea de Apa dupa cum urmeaza:

PRETUL PENTRU APA SI AJUSTARILE IN TERMENI REALI

Tabelul 1.1 : Consiliul local Craiova

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.92	2.29	2.8%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.2 : Consiliul local Filiasi

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.55	2.00	17.5%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.3 : Consiliul local Bechet

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
2.24	2.32	1.3%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.4 : Consiliul local Calarasi

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.44	1.90	23.6%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.5 : Consiliul local Dabuleni

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.95	2.32	1.3%	3.0%	3.0%



Tabelul 1.6 : Consiliul local Bailesti

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.45	1.90	23.6%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.7 : Consiliul local Calafat

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.60	2.00	17.5%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.8 : Consiliul local Segarcea

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
1.89	2.20	6.8%	3.0%	3.0%

Articolul 5. Modificarea Anexei 2 - Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare dupa cum urmeaza:

TARIFUL PENTRU CANALIZARE SI AJUSTARILE IN TERMENI REALI

Tabelul 1.1 : Consiliul local Craiova

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0.34	0.51	36.8%	20.0%	12.7%

Tabelul 1.2 : Consiliul local Filiasi

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0.52	0.62	16.5%	10.0%	19.0%

Tabelul 1.3 : Consiliul local Bechet

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0.80	0.85	4.4%	3.0%	3.0%

Tabelul 1.4 : Consiliul local Calarasi

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)



Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0	0	0	0	tarif unic

Tabelul 1.5 : Consiliul local Dabuleni

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0	0	0	0	tarif unic

Tabelul 1.6 : Consiliul local Bailesti

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0.45	0.62	16.5%	10.0%	19.0%

Tabelul 1.7 : Consiliul local Calafat

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0.36	0.51	36.8%	20.0%	12.7%

Tabelul 1.8 : Consiliul local Segarcea

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarif actual	01 iunie 2010	01 ian 2011	01 ian 2012	01 ian 2013
0.90	0.90	2.5%	1.4%	0.9%

Articolul 6. Modificarea art. 35 - Indicatorii de Performanță ai Serviciului, articolului 36 – Calculul Indicatorilor de Performanță, articolului 38 – Anchetele de cinci ani, articolului 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, articolului 40 – Penalități aplicabile si ale art.41 Monitorizarea anuală a Serviciilor din Dispozitii Speciale-Partea Comuna dupa cum urmeaza:

Introducerea art. 35.2 „Compania Apa Oltenia Craiova se angajeaza sa mentina cel putin la limitele minime stabilite o serie de indicatori financiari si manageriali. In acest sens, Concesionarul va pregati bugetul de venituri si cheltuieli anual care va fi supus spre aprobare Consiliului Local astfel incat sa se asigure indeplinirea acestor indicatori precum si a conditiilor asumate in cadrul contractelor de finantare semnate cu diferite institutii de finantare. Bugetul de venituri si cheltuieli va include o anexa separata in care se vor prezenta valorile acestor indicatori pentru anul bugetat precum si elementele critice care ar putea afecta indeplinirea indicatorilor si conditiile mentionate mai sus.

Introducerea art 35.3 Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara (ADI) si Unitatile Administrative Teritoriale se angajeaza sa aprobe bugetul anual de venituri si



cheltuieli precum și măsurile de restructurare ale Compania Apa Oltenia Craiova astfel încât să se faciliteze și permită îndeplinirea indicatorilor de performanță ai contractului precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare.

Introducerea art 35.4 Înainte de aprobare, ADI va discuta cu concesionarul nivelul indicatorilor din anexa separată și elemente critice care ar putea afecta îndeplinirea acestora. În cazul în care bugetul este aprobat fără a se asigura îndeplinirea (din vina ADI) indicatorilor și condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare, Concedentul va trebui să finanțeze eventualele penalități pricinuite Concesionarului.

Introducerea art 35.5 De asemenea Concedentul se angajează să asigure Concesionarului toate resursele financiare asumate prin bugetul anual de venituri și cheltuieli precum și prin alte documente la termenele stabilite în bugetul de venituri și cheltuieli, prin lege sau prin alte documente semnate între părți. În caz de neplata la termen a acestor sume, Concedentul va plăti Concesionarului penalități pentru sumele datorate conform prevederilor legale și conform pierderilor înregistrate de acesta.

Introducerea art 36.3 Următorii **indicatori financiari** au fost considerați ca și indicatori de performanță pentru Concesionar:

1). Rata profitului brut înainte de amortizare și redevență (Rata Profit) (%) calculat considerând următoarele elemente:

- veniturile din exploatare (A);
- cheltuielile din exploatare (B);
- cheltuielile cu amortizarea și redevență incluse în cheltuielile din exploatare (C);

Formula de calcul este următoarea:

$$\text{Rata Profit (\%)} = (A - B + C) / A$$

2). Lichiditatea curentă calculată considerând următoarele elemente:

- active circulante (Stocuri + Creanțe + Investiții pe termen scurt + Casa și conturi la bănci) (A);
- datoriile curente (B);

Formula de calcul este următoarea:

$$\text{Lichiditatea curentă} = A / B$$

3). Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile) calculată considerând următoarele elemente:

- sold mediu clienți (A);
- Cifra de afaceri (B);

Formula de calcul este următoarea:



Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile) = $(A/B) * 365$

Introducerea art 36.4 Urmatorii indicatori manageriali au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Concesionar:

Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

1). Populatia deservita pe angajat calculata considerand urmatoarele elemente:

- populatia deservita (numar de locuitori) – reseaua de apa (A);
- numar total de angajati (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Populatia deservita pe angajat (locuitori pe angajat) = A/B

2). Apa Nefacturata (%) calculata considerand urmatoarele elemente:

- productia de apa spre distributie (A);
- volumul de apa facturat (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Apa Nefacturata (%) = $(A-B)/A$

3). Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor calculat considerand urmatoarele elemente:

- nivelul total cumulate al investitiilor implementate incepand cu intrarea in vigoare a contractului de delegare (A);
- populatia deservita (numar de locuitori) – reseaua de apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor) = A/B

Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

Urmatorii indicatori de management au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Concesionar:

1). Conformarea cu calitatea apei potabile calculata considerand urmatoarele elemente:

- numarul de esantioane de apa pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate intr-un an (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Conformarea cu calitatea apei potabile (%) = A/B



2). Conformarea cu calitatea apei uzate epurate calculata considerand urmatoarele elemente:

- numarul de esantioane de apa uzata epurata pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate intr-un an (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Conformarea cu calitatea apei uzate tratate (%) = A/B

3). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total de locuitori din aglomerare (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de alimentare cu apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa (%) = B/A

4). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total de locuitori din aglomerare (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de canalizare (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (%) = B/A

5). Nivelul de contorizare (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul de locuitori din aglomerare pentru care facturile se emit efectiv in baza consumului contorizat (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de alimentare cu apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (%) = A/B

6). Apa Nefacturata (mii m.c.) calculata considerand urmatoarele elemente:

- productia de apa spre distributie (A);
- volumul de apa facturat (B);
- volumul consumurilor nefacturate autorizate si proprii (C);

Formula de calcul este urmatoarea:

Apa Nefacturata (mii mc) = A-(B+C)



Modificarea art. 38.1 după cum urmează: La fiecare 5 (cinci) ani după sfârșitul Perioadei de Tranziție, conform graficului prevăzut în art.49 Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Autoritatea deleganta va efectua o anchetă în scopul de a stabili, pentru fiecare grup de Zone Urbane, valoarea indicatorilor de performanță.

Modificarea art. 38.2 după cum urmează Ancheta de cinci ani va fi efectuată de experți independenți desemnați de către Autoritatea deleganta și aprobați de Operator, cu luarea în considerare a competenței lor. Metodologia stabilită de prima anchetă menționată în articolul 37.3 de mai sus trebuie respectată cu ocazia următoarelor anchete, cu excepția modificărilor convenite de părți.

Modificarea art. 39.1 după cum urmează Pentru fiecare grup de Zone Urbane precum și la nivel global neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor la sfârșitul unei perioade va fi evidențiată de către Concesionar într-un raport prezentat către Autoritatea deleganta. În acest raport vor fi prezentate motivele neîndeplinirii acestor indicatori și va fi estimată pierderea potențială determinată de neîndeplinirea acestora privind conformarea cu cerințele de mediu, nivelul de investiții nerealizate și pierderea potențială de flux de numerar.

Modificarea art. 40.1 după cum urmează La sfârșitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului din culpa exclusivă și dovedită a operatorului, astfel cum este acesta definit în articolul 39.1 de mai sus, Autoritatea deleganta va aplica, prin notificare scrisă și comunicată operatorului cu confirmare de primire o penalitate egală cu 0,1% din valoarea pierderilor potențiale estimate, astfel cum sunt acestea definite în articolul 39.1 de mai sus.

În plus, Autoritatea deleganta îi va notifica Operatorului obligația de a implementa măsuri necesare în termen de cel mult 12 (douăsprezece) luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei.

Modificarea art. 40.2 după cum urmează În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în articolul 40.1 de mai sus, în ciuda notificării prevăzute în articolul 40.1 de mai sus, măsurile necesare nu au fost realizate de Operator și Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii pentru perioada nu au fost atinși pentru unul sau mai multe grupuri de Zone Urbane, poate fi pusă în aplicare procedura de încetare prevăzută în Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

Introducerea art. 41.3 cu următorul conținut În raportul său anual către Autoritatea deleganta, Operatorul va prezenta nivelul Indicatorilor de Performanță pentru perioada precedentă precum și nivelele estimate pentru perioada următoare.

Articolul 7. Introducerea Anexei 3 – Nivelul indicatorilor financiari și manageriali la Dispoziții Speciale-Partea Comuna având următorul conținut:

Indicatori financiari



1. Rata profitului (%)

Tinta de performanta

Indicator	2009	2015	2018	2033
Rata Profit (%)	8%	15%	18%	25%

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul tinta precedent (ex. In perioada 2010-2014 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2009).

2. Lichiditatea curenta

Tinta de performanta

Indicator	2009	2015	2018	2033
Lichiditatea curenta	1.95	>1	>1	>1

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub 1.

3. Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)

Tinta de performanta

Indicator	2009	2015	2018	2033
Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)	250	90	70	70

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va depasi **100 de zile.**

Indicatori manageriali

Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

1. Populatia deservita pe angajat

Tinta de performanta

Indicator	2009	2015	2018	2033
Populatia deservita pe angajat	252	400	410	500



Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul tinta precedent (ex. In perioada 2010-2014 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2009).

2. Apa Nefacturata (mc)

Tinta de performanta

Indicator	2009	2015	2018	2033
Apa Nefacturata (%)				

Nivel minim: Dupa anul 2015, in nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul tinta precedent (ex. In perioada 2016-2017 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2015)

3. Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)

Tinta de performanta

Indicator	2007	2015	2018	2033
Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)	N/a	*	*	*

*Valoarea acestui indicator va fi stabilita dupa ce se va stii nivelul investitiilor care vor fi incluse in aplicatia pentru fonduri de coeziune, dar nu mai tarziu de 31.12.2010.

Nivel minim: In fiecare an, valoarea tinta minima pentru anul respectiv va fi aprobata in cadrul procesului de aprobare al bugetului. Nivelul acestei tinte minime anuale va trebui stabilita in asa fel incat sa se incadreze in planul pe termen mediu de atingere a urmatoarei tinte intermediare.

Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

La data semnarii prezentului contract, nivelul actual al acestor indicatori precum si tintele de performanta nu pot fi determinate cu acuratete datorita urmatoarelor elemente:

- Definirea aglomerarilor pentru intreaga arie de operare este inca in proces de stabilire si discutie cu Ministerul Mediului si Dezvoltarii Durabile;
- Nu exista un inventar clar al nivelului acestor indicatori pentru fiecare sistem de apa si aglomerare in parte;
- Aplicatia pentru fonduri de coeziune este inca in proces de pregatire si abia dupa finalizarea si aprobarea ei se vor cunoaste indicatorii de performanta stabiliti pentru fiecare aglomerare in parte. Nivelul indicatorilor din prezentul contract de delegare vor trebui sa fie corelati cu cei din aplicatia pentru fonduri de coeziune.
- Nivelul actual al acestor indicatori va putea fi determinat cu acuratete abia dupa cateva luni de operare la nivel regional si dupa realizarea unui inventar riguros.

In acest sens, partile agreeaza urmatorul grafic de determinare a tintelor de performanta pentru acesti indicatori:

Actiune	Entitate responsabila	Data de finalizare
Inventarierea elementelor relevante pentru calculul indicatorilor pentru fiecare sistem si pentru fiecare aglomerare.	Concesionar	30.05.2010
Pregatirea unui raport pe baza inventarului cu nivelul actual al indicatorilor	Concesionar	15.07.2010
Discutarea raportului la nivelul Asociatiei de Dezvoltare Intercomunitara si agreearea, prin negocieri cu Concesionarul, a tintelor pentru acesti indicatori de performanta.	Concedentul prin negociere cu Concesionarul	30.08.2010
Aprobarea si semnarea noilor Anexe cu indicatorii de performanta.	Concedentul si Concesionarul	30.09.2010

Intreg procesul va trebui sa fie finalizat pana la 30 Septembrie 2010 iar tintele de performanta agreeate vor intra in vigoare incepand cu 1 Ianuarie 2011.

Prezentul act aditional intra in vigoare azi 18.05.2010 data semnarii acestuia.

ASOCIATIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARA "OLTENIA"

Presedinte
Semnatura
Stampila



S.C. COMPANIA DE APA OLTENIA S.A.

Director General
Semnatura
Stampila

A handwritten signature in black ink, likely belonging to the General Director of S.C. COMPANIA DE APA OLTENIA S.A.